

Информационен лист за безопасност
съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 30.11.2010

преработено на: 30.11.2010

1 Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

- Идентификатори на продукта
- **Търговско наименование: BRUNOX® IX 50 - Spray**
- Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват
- Приложение на веществото / на приготвянето
High-tec-long-term corrosion inhibitor & high-quality lubricant
средство за предпазване от корози
смазочно вещество
- Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност
- Производител/Доставчик:
BRUNOX Korrosionsschutz GmbH
Postfach 100127
85001 Ingolstadt

Tel. + 49/ (0) 841 961 29 04
Fax + 49/ (0) 841 961 29 13
E-mail: office@brunox.com

BRUNOX AG
Tunnelstrasse 6
CH - 8732 Neuhaus/SG

Tel. +41/ (0)55 285 80 80
Fax +41/ (0)55 285 80 81
E-mail: office@brunox.com
- Даващо информация направление: Abteilung Produktsicherheit: Tel. +41/ (0)79 372 34 44
- Телефонен номер при спешни случаи:
Toxikologisches Informationszentrum
CH - 8030 Zürich, Freiestrasse 16
Tel. +41/ 044 251 51 51
Notruf - CH - : 145 Notruf - D - : Giftnotrufzentrale 030 19240
Notruf - AT - : 01 4064343 EUROPÄISCHE NOTRUFNR. : 112

2 Описание на опасностите

- Класифициране на веществото или сместа
- Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008



GHS02 пламък

Flam. Aerosol 1 H222 Изключително запалим аерозол.

Aquatic Chronic 4 H413 Може да причини дълготраен вреден ефект за водните организми.

- Класификация в съответствие с Директива 67/548/ЕИО или Директива 1999/45/ЕО



Xi; Дразнещ

R38: Дразни кожата.



F+; Изключително запалим

R12: Изключително запалим.

(продължение на стр.2)

Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 30.11.2010

преработено на: 30.11.2010

(продължение от стр.1)



N; Опасен за околната среда

R51/53: Токсичен за водни организми, може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда.

· **Специални указания за опасности за човека и околната среда:**

Продуктът подлежи на задължително маркиране на базата на метода за оценка от "Общи насоки за категоризиране на препарати в ЕО" в последната валидна редакция. Внимание ! Съдът е под налягане.

· **Класификационна система:**

Класификацията съответствува на актуалните листи на ЕС, но е допълнена с данни от специализираната литература и данни на фирмите.

· **Елементи на етикета**

· **Обозначение по директивите на ЕИО:**

Продуктът е класифициран и обозначен по директивите на ЕС/наредбата за опасните вещества.

· **Кодова буква е обозначение на опасността на продукта:**



Xi Дразнещ

F+ Изключително запалим

N Опасен за околната среда

· **Определящи опасността компоненти за етикекиране:**

нафта (нефт), хидродесулфуризирана, лека, деароматизирана
нафта (нефт) , хидроочистена, лека

· **R-изрази (указания за опасности):**

12 Изключително запалим.

38 Дразни кожата.

51/53 Токсичен за водни организми, може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда.

· **S-изрази (съвети за безопасност):**

2 Да се пази далече от достъп на деца.

16 Да се съхранява далече от източници на запалване. Да не се пуши.

23 Да не се вдишва аерозола

29/56 Да не се изпуска в канализацията; този материал и опаковката му да се изхвърлят само на места за събиране на опасни или спец-иални отпадъци.

38 При недостатъчна вентилация, да се използват подходящи средства за дихателна защита.

45 При злополука или неразположение да се потърси незабавно медицинска помощ и когато е възможно да се покаже етикета.

51 Да се използва само на проветриви места.

· **Специално обозначение на определени рецептури**

Опаковката е под налягане: да не се излага на слънчева светлина и температури над 50 °С. Да не се пробива и да не се гори, дори и след употреба.

Не пръскай директно срещу пламък или горящи материали.

Без достатъчно проветрение е възможно образуването на експлозивни смеси.

· **Класификация съгласно Директива 75/324/ЕИО:** Изключително запалим

· **Други опасности**

· **Резултати от оценката на PBT и vPvB**

· **PBT:** неприложимо

· **vPvB:** неприложимо

Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 30.11.2010

преработено на: 30.11.2010

(продължение от стр.2)

3 Състав/информация за съставките

- **Химическа характеристика: Смеси**
- **Описание:** Смес от посочените по-долу вещества с безопасни примеси.
- **Опасни съставни вещества:**

CAS: 92045-53-9	нафта (нефт), хидродесулфуризирана, лека, деароматизирана	25-50%
EINECS: 295-434-2	☒ Xn R65 ⚠ Asp. Тох. 1, H304	
CAS: 64742-56-9	Нефтени дестилати, пречистени от восък	25-50%
EINECS: 265-159-2	R10	
CAS: 64742-49-0	нафта (нефт) , хидроочистена, лека	2,5-10%
EINECS: 265-151-9	☒ Xn R65 ⚠ Asp. Тох. 1, H304	
CAS: 64742-47-8	Дестилати (нефтени), обработени с водород, леки, керосин-	2,5-10%
EINECS: 265-149-8	неспецифициран (комплексна комбинация от въглеводороди, получени чрез обработка на нефтени фракции с водород в присъствието на катализатор; състои се от въглеводороди с дължина на въглеродната верига в областта C9-C16 и с точка на кипене от ☒ Xn R65 R66 ⚠ Asp. Тох. 1, H304	
CAS: 5131-66-8	3-бутокси-2-пропанол	2,5-10%
EINECS: 225-878-4	☒ Xi R36/38 ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	
CAS: 124-38-9	carbon dioxide	2,5-10%
EINECS: 204-696-9	⚠ Press. Gas, H280	
- **Допълнителни указания:**
Формулировката на изложените указания за безопасност да се вземе от Глава 16.

4 Мерки за първа помощ

- **Описание на мерките за първа помощ**
- **Общи указания:** Превеждане за лечение от лекар.
- **След вдишване:**
При безсъзнание поставяне и транспортиране в стабилно странично легнало положение.
- **След контакт с кожата:** Незабавно измиване с вода и сапун и обилно изплакване.
- **След контакт с очите:**
Изплакване на очите при отворени клепачи с течаща вода в продължение на няколко минути.
- **След поглъщане:** При продължаващи оплаквания да се консултира лекар.
- **Указания за лекаря:**
- **Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти**
Гадене
Главоболие
Световъртеж
- **Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение**
Няма налични други важни сведения.

Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 30.11.2010

преработено на: 30.11.2010

(продължение от стр.3)

5 Противопожарни мерки

- **Пожарогасителни средства**
- **Подходящи гасящи средства:** CO₂, пясък, огнегасящ прах. Да не се използва вода.
- **Неподходящи по причини на сигурността гасящи средства:**
Вода в мощна неразпръсната струя
- **Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа** Въглероден окис (CO)
- **Съвети за пожарникарите**
- **Специални защитни средства:** Носене на независим от околния въздух респиратор.
- **Други данни** Застрашените резервоари да се охладят с диспергирана водна струя.

6 Мерки при аварийно изпускане

- **Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи**
Носене на защитни средства. Незащитени лица да не се допускат.
- **Предпазни мерки за опазване на околната среда:**
Да не се допуска попадането в канализацията или във води.
При проникване във води или канализацията да се информират компетентните органи.
Да не се допуска попадането в канализацията/повърхностни води/подпочвени води.
- **Методи и материали за ограничаване и почистване:**
Да се осигури достатъчно проветрение.
Да не се отмива с вода или воднисти почистващи средства.
- **Позоваване на други раздели**
За информация за безопасното манипулиране виж глава 7.
За информация за личните предпазни средства виж глава 8.
За информация за отстраняването виж глава 13.

7 Работа и съхранение

- **Манипулиране:**
- **Предпазни мерки за безопасна работа**
Да се съхраняват на хладно и сухо място в добре затворени връзки/варели.
Да се осигури добро проветрение/аспирация на работното място.
Внимателно отваряне на резервоарите и манипулиране.
- **Указания за предотвратяване на пожар и експлозии:**
Да не се пръска срещу пламък или върху нагорещен предмет.
Източници на възпламеняване да се държат далеч - да не се пуши.
Да се вземат мерки срещу електростатично зареждане.
Резервоарът е под налягане. Да се пази от слънчеви лъчи и температури над 50oC (напр. от електрически крушки). И след употреба да не се отваря със сила или изгаря.
- **Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости**
- **Съхранение:**
- **Изисквания към складовите помещения и резервоарите:**
Да се съхранява само в оригиналния варел.
Да се съхранява на хладно място.
Да се съблюдават предписанията на компетентните органи за складирането на опаковки с газ под налягане.
- **Указания при общо съхранение:**
Да се съхранява отделно от хранителни продукти.
Да се съхранява отделно от окисляващи средства.
- **Други данни относно условията в складовете:**
Да се съхранява на хладно място, загряването води до повишаване на налягането и опасност от разрушаване/пропукване.

(продължение на стр.5)

Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 30.11.2010

преработено на: 30.11.2010

(продължение от стр.4)

Резервоарът да се държи плътно затворен.

Резервоарът да не се затваря херметически.

Да се съхранява в добре затворени варели на хладно и сухо място.

Да се пази от топлина и преки слънчеви лъчи.

- **Специфична(и) крайна(и) употреба(и)** Няма налични други важни сведения.

8 Контрол на експозицията/лични предпазни средства

- **Допълнителни указания за изграждането на технически съоръжения:**

Няма други данни, виж точка 7.

- **Параметри на контрол**

- **Съставни части със свързани с работните места подлежащи на следене гранични стойности:**

124-38-9 carbon dioxide

TLV (BUL) 9000 мг/м³

IOELV (EU) 9000 мг/м³, 5000 ppm

PEL (USA) 9000 мг/м³, 5000 ppm

REL (USA) Гранични стойности 15 min: 54,000 мг/м³, 30,000 ppm

Гранични стойности 8 часа: 9000 мг/м³, 5000 ppm

TLV (USA) Гранични стойности 15 min: 54,000 мг/м³, 30,000 ppm

Гранични стойности 8 часа: 9000 мг/м³, 5000 ppm

- **Допълнителни указания:** Като основа служиха валидните при съставянето листи.

- **Контрол на експозицията**

- **Лични предпазни средства:**

- **Общи предпазни и хигиенни мерки:**

Да се държи далеч от хранителни продукти, напитки и фуражи.

Замърсено, пропито облекло да се съблече веднага.

Преди почивките и при приключване на работа ръцете да се измият.

Да не се вдишват газове/пари/аерозоли.

Да се избягва допир с кожата.

Да се избягва допир с очите и кожата.

- **Дихателна защита:** Филтър АХ

- **Защита на ръцете:**



Защитни ръкавици

Материалът на ръкавицата трябва да е непроницаем и устойчив срещу продукта / веществото / препаратите.

Поради липса на тестове не може да бъде дадена препоръка за материала на ръкавиците за продукта / препаратите / сместа от химикали.

Избор на материала за ръкавици с оглед на времената за пробив, степента на проникване и деградацията.

- **Материал за ръкавици**

Нитрилкаучук

Изборът на подходяща ръкавица зависи не само от материала, а и от други качествени характеристики и е различен при различните производители. Тъй като продуктът представлява препарат от няколко вещества, устойчивостта на материалите за ръкавици не е предвидима и поради това трябва да бъде проверявана преди употребата им.

- **Време за проникване на материала за ръкавици**

Точното време на пробив следва да се узнае от производителя на защитни ръкавици и да се спазва.

(продължение на стр.6)

дата на отпечатване: 30.11.2010

преработено на: 30.11.2010

(продължение от стр.5)

· Защита на очите:

Плътно прилепващи защитни очила

9 Физични и химични свойства

· Информация относно основните физични и химични свойства· Общи данни· Външен вид:Форма:

аерозол

Цвят:

бистро

· Мирис:

характерно

· Граница на мириса:

Не е определено.

· pH-стойност:

Не е определено.

· Промяна на състояниетоТочка на топене/температурен интервал на стопяване:

не е определено

Точка на кипене/температурен интервал на кипене:

170°C

· Пламна точка:

< 0°C

· Температура на възпламеняване:

210°C

· Температура на разлагане:

Не е определено.

· Самовъзпламеняемост:

Продуктът не е самозапалим.

· Взривоопасност:

Продуктът не е взривоопасен, но е възможно образуването на взривоопасни смеси от пари и въздух.

· Граници на взривоопасност:Долна:

0,5 пол. %

Горна:

6,5 пол. %

· Парно налягане:

Не е определено.

· Плътност при 20°C:0,838 г/см³· Относителна плътност

Не е определено.

· Плътност на парите

Не е определено.

· Скорост на изпаряване

неприложимо

· Разтворимост в / Смесимост сВода:

несмесимо, респ. слабо смесимо

· Коефициент на разпределение (n-октанол/ вода):

Не е определено.

· Вискозитет:динамичен:

Не е определено.

кинематичен:

Не е определено.

· Съдържание на разтворител:Органични разтворители:

40,1 %

(продължение на стр.7)

BG

Информационен лист за безопасност
съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 30.11.2010

преработено на: 30.11.2010

(продължение от стр.6)

VOC (EC)

40,05 %

Съдържание на твърдо вещество:

3,0 %

· **Друга информация**

Няма налични други важни сведения.

10 Стабилност и реактивност

- **Реактивност**
- **Химична стабилност**
- **Термично разлагане /условия, които трябва да се избягват:**
Няма разлагане при използване по предназначение
- **Възможност за опасни реакции** Опасност от разрушаване.
- **Условия, които трябва да се избягват** Няма налични други важни сведения.
- **Несъвместими материали:** Няма налични други важни сведения.
- **Опасни продукти на разпадане:** Въглероден окис и въглероден двуокис

11 Токсикологична информация

- **Информация за токсикологичните ефекти**
- **Остра токсичност:**
- **Първично дразнене:**
 - **на кожата:** Дразни кожата и лигавиците.
 - **на окото:** Няма дразнещо действие.
- **Сенсибилизация:** Не е известно сенсibiliзиращо действие.
- **Допълнителни токсикологични указания:**
Въз основа на метода на изчисление на общата директива за класифицирането на ЕС за рецептурите в последната валидна редакция продуктът е свързан със следните опасности:
Дразнещо

12 Екологична информация

- **Токсичност**
- **Акватична токсичност:** Няма налични други важни сведения.
- **Устойчивост и разградимост** Няма налични други важни сведения.
- **Поведение в полета на околната среда:**
- **Биоакмулираща способност** Няма налични други важни сведения.
- **Преносимост в почвата** Няма налични други важни сведения.
- **Екотоксични въздействия:**
- **Забележка:** Отровно за риби.
- **Други екологични указания:**
- **Общи указания:**
Клас на замърсяване на водите 2 (собствена класификация): замърсяващо водите
Да не се допуска попадане в подпочвените води, водни басейни или в канализацията.
Замърсяване на питейната вода дори при изтичането на малки количества в подпочвения слой.
Във водни басейни отровно и за рибите и планктона.
отровно за водни организми
- **Резултати от оценката на PBT и vPvB**
- **PBT:** неприложимо
- **vPvB:** неприложимо

(продължение на стр.8)

BG

Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 30.11.2010

преработено на: 30.11.2010

(продължение от стр.7)

- Други неблагоприятни ефекти Няма налични други важни сведения.

13 Обезвреждане на отпадъците

- Методи за третиране на отпадъци
- Препоръка:
Не бива да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Да не се допуска попадане в канализацията.
- Европейски каталог на отпадъците
20 01 26* масла и мазнини, освен тези, посочени в 20 01 25
20 01 40 метали
- Непочистени опаковки:
- Препоръка: Отстраняване в съответствие с предписанията на компетентните ведомства.

14 Информация относно транспортирането

- Наземен транспорт ADR(шосеен транспорт на опасни товари)/RID(ж.п.транспорт на опасни товари) /трансграничен/вътрешен/:



- ADR/RID клас: 2 5F Газове сгъстени, втечнени или разтворени под налягане
- Число на Кемлер -
- UN-номер: 1950
- Група опаковка: -
- Лист за опасности: 2.1
- Точното на наименование на пратката по списъка на ООН: 1950 АЕРОЗОЛИ
- Морски транспорт IMDG(транспорт на опасни товари по море):



- IMDG -клас: 2.1
- UN-номер: 1950
- Label 2.1
- Група опаковка: -
- EMS(мерки при злополуки в моретата)- номер: F-D,S-U
- Морски замърсител: Да
Условен знак (риба и дърво)
- Правилно техническо наименование: AEROSOLS

(продължение на стр.9)

BG

Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 30.11.2010

преработено на: 30.11.2010

(продължение от стр.8)

· Въздушен транспорт ICAO-TI и IATA-DGR:



- ICAO/IATA-клас: 2.1
- UN/ID-номер 1950
- Label 2.1
- Група опаковка: -
- Правилно техническо наименование: AEROSOLS, flammable
- UN "Model regulation": UN1950, АЕРОЗОЛИ, 2.1
- Специални предпазни мерки за потребителите
Внимание: Газове състени, втечени или разтворени под налягане
- Транспортиране в насипно състояние съгласно приложение II от MARPOL 73/78 и Кодекса IBC
неприложимо

15 Информация относно нормативната уредба

- Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

- Обозначение по директивите на ЕИО:

Продуктът е класифициран и обозначен по директивите на ЕС/наредбата за опасните вещества.

- Кодова буква е обозначение на опасността на продукта:



Xi Дразнещ
F+ Изключително запалим
N Опасен за околната среда

- Определящи опасността компоненти за етикекиране:

нафта (нефт), хидродесулфуризирана, лека, деароматизирана
нафта (нефт) , хидроочистена, лека

- R-изрази (указания за опасности):

- 12 Изключително запалим.
- 38 Дразни кожата.
- 51/53 Токсичен за водни организми, може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда.

- S-изрази (съвети за безопасност):

- 2 Да се пази далече от достъп на деца.
- 16 Да се съхранява далече от източници на запалване. Да не се пуши.
- 23 Да не се вдишва аерозола
- 29/56 Да не се изпуска в канализацията; този материал и опаковката му да се изхвърлят само на места за събиране на опасни или спец-иални отпадъци.
- 38 При недостатъчна вентилация, да се използват подходящи средства за дихателна защита.
- 45 При злополука или неразположение да се потърси незабавно медицинска помощ и когато е възможно да се покаже етикета.
- 51 Да се използва само на проветриви места.

(продължение на стр.10)

**Информационен лист за безопасност
съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31**

дата на отпечатване: 30.11.2010

преработено на: 30.11.2010

(продължение от стр.9)

· Специално обозначение на определени рецептури

Опаковката е под налягане: да не се излага на слънчева светлина и температури над 50 °С.

Да не се пробива и да не се гори, дори и след употреба.

Не пръскай директно срещу пламък или горящи материали.

Без достатъчно проветрение е възможно образуването на експлозивни смеси.

· Класификация съгласно Директива 75/324/ЕИО: Изключително запалим**· Оценка на безопасност на химично вещество или смес:**

Химическа безопасност за оценка не е извършена.

16 Друга информация

Данните почиват на настоящото равнище на познанията ни, но те не представляват гаранция за свойствата на продукта и не обосновават договорно правоотношение.

· Съществени утайки

H280 Съдържа газ под налягане; може да експлодира при нагряване.

H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.

H315 Предизвиква дразнене на кожата.

H319 Предизвиква сериозно дразнене на очите.

R10 Запалим.

R36/38 Дразни очите и кожата.

R65 Вреден: може да причини увреждане на белите дробове при поглъщане.

R66 Повтарящата се експозиция може да предизвика сухота или напукване на кожата.

· Издаващо листа с данни направление: Abteilung Produktsicherheit**· Партньор за контакти: siehe Seite 1 / see page 1****· Съкращения и акроними:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)